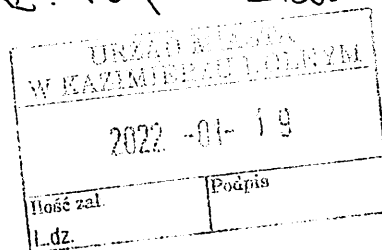




PROKURATURA REJONOWA  
W PUŁAWACH  
ul. Lubelska 7  
24 – 100 PUŁAWY

L. de. 10/22 Zastka



Sygn. akt PR 2 Ds. 460.2021

## POSTANOWIENIE O UMORZENIU ŚLEDZTWA

Puławy, dnia 31 grudnia 2021 roku

Damian Petruk- Prokurator Prokuratury Rejonowej we Włodawie, del. do Prokuratury Rejonowej w Puławach,

po zapoznaniu się z materiałami zgromadzonymi w sprawie o sygn. PR 2 Ds. 460.2021, dotyczącej niedopełnienia obowiązków przez ustalonego funkcjonariusza publicznego - Burmistrza Miasta Kazimierza Dolnego w związku z posiadanymi informacjami dotyczącymi realizacji zadania Modernizacja oczyszczalni ścieków w Bochothnicy”, tj., o czyn z art. 231 § 1 k.k. i inne,

*na podstawie art. 17 § 1 pkt 2 k.p.k.*

**postanowił:**

umorzyć śledztwo w sprawie

1. zaistniałego w okresie od 5 listopada 2018 roku do 27 lipca 2020 roku w Kazimierzu Dolnym, woj. lubelskiego, niedopełnienia obowiązku służbowego przez ustalonego funkcjonariusza publicznego – Burmistrza Miasta Kazimierza Dolnego, polegającego na zaniechaniu poinformowania organów ścigania o nieprawidłowościach przy realizacji zadania „Modernizacja oczyszczalni ścieków w Bochothnicy”, realizowanego w latach 2011 – 2013, skutkujących popełnieniem przestępstwa ściganego z urzędu- czynem z art. 231 § 1 k.k. przez osoby zamawiające i nadzorujące ww. inwestycję i działania przez to na szkodę interesu publicznego – Miasta Kazimierz Dolny, tj. o czyn z art. 231 § 1 k.k., wobec braku znamion czynu zabronionego (art. 17 § 1 pkt 2 k.p.k.).
2. zaistniałego w okresie od 2011 roku, daty dziennej dotychczas nieustalonej, do września 2013 roku w Kazimierzu Dolnym, woj. lubelskiego, niedopełnienia obowiązków przez ustalone osoby przy nadzorze nad realizacją inwestycji

„Modernizacja oczyszczalni ścieków w Bochothnicy”, przeprowadzonej w latach 2011 – 2013, poprzez nieprawidłowy nadzór inwestorski oraz nieprawidłową kontrolę prawidłowości realizacji inwestycji przez wykonawcę, czym działano na szkodę interesu publicznego – Miasta Kazimierz Dolny, tj. o czyn z art. 231 § 1 k.k., wobec braku znamion czynu zabronionego (art. 17 § 1 pkt 2 k.p.k.).

## UZASADNIENIE

Do Prokuratury Rejonowej w Puławach wpłynęło pisemne zawiadomienie o możliwości popełnienia przestępstwa nadesłane przez Janusza Kowalskiego, Ryszarda Rybczyńskiego oraz Leszka Dołęgę – Radnych Miasta Kazimierz Dolny. Z zawiadomienia wynika, że w czasie czynności kontrolnych prowadzonych przez Zespół Kontrolny Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Kazimierz Dolny ujawniono rażące zaniedbania nadzorcze i wykonawcze, w wyniku których powstały straty gospodarcze o ogromnej wartości związane z inwestycją „Modernizacja oczyszczalni ścieków w Bochothnicy” w 2013 roku. W zawiadomieniu wskazano, że na zlecenie Miejskiego Zakładu Komunalnego w Kazimierzu Dolnym, w 2017 roku opracowano opinię techniczną w celu „zbadania zgodności wykonania części mechanicznej oczyszczalni ścieków z warunkami przetargu oraz zasadami wiedzy technicznej”, z której wynikają „porażające” niezgodności wykonawcze, dotyczące naruszeń zasad wiedzy technicznej, niezgodności w zakresie wymagań funkcjonalnych, niezgodności w zakresie rzeczowym oraz niezgodności z wymaganiami jakościowymi, a przedstawiona kalkulacja kosztów usunięcia nieprawidłowości opiewa na kwotę ponad 700 000 zł. Podobną ocenę zawiera opinia biegłego sądowego opracowana na zlecenie Sądu Rejonowego w Puławach I Wydział Cywilny w sprawie o sygn. I Co 53/18. W zawiadomieniu wskazano, że odbiór obiektu po modernizacji przeprowadzono bez żadnych uwag, pomimo, że oczyszczalnia nie spełniała właściwie swoich funkcji. Nie podjęto żadnych działań zmierzających do usprawnienia oczyszczalni i nie wyciągnięto żadnych konsekwencji od osób odpowiedzialnych, tak po stronie inwestora, jak i wykonawcy. W związku z powyższym zawiadamiający wnieśli o podjęcie stosownych działań celem wyjaśnienia podejrzeń i pociągnięcie do odpowiedzialności osób odpowiedzialnych z tytułu pełnionych funkcji. Jednocześnie wskazano, że o powyższej sytuacji zawiadomiono Przewodniczącego Rady Miasta Kazimierz Dolny oraz Burmistrza Kazimierza Dolnego.

Od jednego z zawiadamiających – Janusza Kowalskiego przyjęto protokół ustnego zawiadomienia o popełnieniu przestępstwa. W toku czynności zawiadamiający podtrzymał

wszelkie okoliczności podniesione w zawiadomieniu pisemnym. Zeznał dodatkowo, że dotyczy ono byłego Burmistrza Miasta Kazimierz Dolny Grzegorza Duni, Kierownika Referatu Inwestycji i Funduszy Europejskich – Beaty Gałek oraz inspektorów nadzoru modernizacji oczyszczalni ścieków. Zdaniem zawiadamiającego, inwestycja została wykonana nieprawidłowo przez konsorcjum, w którym wiodącą spółką była spółka BUDIMER z/s w Puławach. W związku z powyższym oczyszczalnia nie działa prawidłowo już od czasu jej wykonania. Wobec tego Gmina Kazimierz Dolny wraz z Miejskim Zakładem Komunalnym w 2017 roku zamówiła opinie techniczną dotyczącą zgodności wykonania zamówienia z zakładanymi celami. Z opinii wynika, że ok. 1/3 zakładanych celów nie została wykonana. Ponadto w opinii wykonanej na zlecenie Sadu Rejonowego w Puławach wynika, że gmina Kazimierz Dolny przyjęła inwestycję, która nie miała prawa być odebrana z uwagi na liczne uchybienia. W ocenie zawiadamiającego, Beata Gałek, pomimo tego iż wyłączyła się z rozstrzygnięcia przetargu, nadzorowała inwestycję i świadomie przyjęła źle wykonaną inwestycję. Ponadto wskazał, że jako Radni wnioskowali do obecnego Burmistrza Artura Pomianowskiego o złożenie zawiadomienia w przedmiotowej sprawie, co jednak nie nastąpiło.

Do zawiadomienia Janusz Kowalski dołączył wskazane powyżej opinie. Ponadto w toku śledztwa dokonano oględzin i dołączono poświadczoną za zgodność z oryginałem kserokopię dokumentacji związanej z realizacją inwestycji dotyczącej modernizacji oczyszczalni ścieków w Bochothnicy, dokonano oględzin i dołączono poświadczoną za zgodność z oryginałem kserokopię wybranych dokumentów z akt sprawy I Co 53/18 Sądu Rejonowego w Puławach, a także przesłuchano szereg świadków: Lesza Dołęgę, Ryszarda Rybczyńskiego, Pawła Zakiewicza, oraz większość członków komisji, którzy podpisali protokół odbioru robót.

W toku śledztwa ustalono, że Gmina Kazimierz Dolny w latach 2011-2013 realizowała inwestycję pn. „Modernizacja- przebudowa oczyszczalni ścieków w Bochothnicy”. Inwestycja przeprowadzona została w systemie „zaprojektuj i buduj”, gdzie wykonawca odpowiedzialny był zarówno za projekt modernizacji, jak i jego wykonanie. Jako wykonawcę, w drodze przetargu, wyłoniono konsorcjum stworzone przez: Przedsiębiorstwo Budowlano- Usługowe BUDIMER sp. z o.o. z/s w Puławach oraz Zakład Produkcyjno- Usługowy NOSAN Grzegorz Nowak z/s w Kielcach. Umowę w tym przedmiocie podpisano w dniu 27 kwietnia 2021 roku, przez przedstawicieli wykonawcy, oraz Grzegorza Dunię- ówczesnego Burmistrza Kazimierza Dolnego. Nad realizacją inwestycji z ramienia inwestora, oprócz ww. Burmistrza, czuwała Beata Gałek – ówczesna Kierownik Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Kazimierz Dolny. Nadto nadzór nad inwestycją sprawowali inspektorzy nadzoru – z zakresu robót elektrycznych: Zdzisław Witesik, z zakresu konstrukcyjno- budowlanego – Włodzimierz Maciaś, oraz z

zakresu robót sanitarnych – Adam Kukielka. Projekt modernizacji oczyszczalni oraz dobór technologii został opracowany przez firmę NOSAN, spółka BUDIMER odpowiedzialna była za roboty budowlane, ziemne, sieciowe i elektryczne. Ostatecznie prace zakończyło sporządzenie protokołu odbioru końcowego robót budowlanych, którego podpisanie miało miejsce w dniu 25 października 2013 roku. a pod protokołem widnieją podpisy członków Komisji odbioru – Przewodniczącej Beaty Gałek, Pawła Zakiewicza- dyrektora MZK, inspektorów nadzoru: Adama Kukielki, Włodzimierza Maciasia, Zdzisława Witesika, Marcina Gajewskiego, Tomasza Materka- pracownika MZK, oraz przedstawicieli wykonawcy robót: Jana Kruka- kierownika budowy, Andrzeja Sypniewskiego – kierownika robót elektrycznych, oraz przedstawicieli wykonawców: Kazimierza Maciąga i Grzegorza Nowaka.

Z protokołu zeznań Pawła Zakiewicza – ówczesnego kierownika Miejskiego Zakładu Komunalnego w Kazimierzu Dolnym wynika, że jako kierownik miał użytkować obiekt oczyszczalni. Pamiętał, że w dniu odbioru inwestycja wykonana była w całości, a inspektorzy nie mieli żadnych uwag ani zastrzeżeń do obiektu. Po odbiorze MZK użytkowało oczyszczalnię. Świadek zeznał, że pamięta, że występowały problemy z oczyszczalnią i były one zgłaszane do Urzędu Miasta Kazimierz Dolny oraz wykonawcy. Z zeznań świadka wynika, że oczyszczalnia pracowała cały czas, wyniki norm nie były przekraczane pomimo nieprawidłowości w działaniu urządzenia.

Z zeznań Tomasza Materka – pracownika Miejskiego Zakładu Komunalnego w Kazimierzu Dolnym wynika, że jako pracownik MZK podczas odbioru robót dokonywał rozruchu biologicznego i mechanicznego urządzeń. Podczas rozruchu cała inwestycja była sprawdzona przez inspektorów oraz przedstawicieli inwestora i nikt nie miał żadnych zastrzeżeń co do stanu inwestycji. Świadek pracował w MZK do 2019 roku i w tym czasie nie było większych zastrzeżeń co do pracy oczyszczalni w Bochofnicy, poza problem z sitopiaskownikami, jednakże, jak zeznał świadek, wykonawca dostosował urządzenie tak, aby spełniało wymogi instalacji. Ponadto po upływie okresu gwarancji wykonawca także starał się rozwiązywać kolejne awarie.

Z protokołu zeznań inspektora nadzoru robót elektrycznych Zdzisława Witesika wynika, że uczestniczył on w końcowym odbiorze prac. Przed odbiorem zapoznał się z dokumentacją z badań i dokumentacją powykonawczą. Świadek zeznał, że pełen odbiór trwał kilka dni, bowiem dokonywano rozruchu i sprawdzenia poszczególnych urządzeń. Świadek nie miał żadnych zastrzeżeń co do wykonania inwestycji w zakresie prac, za które był odpowiedzialny. Zdaniem świadka oczyszczalnia ścieków typu takiego jak w Bochofnicy nie

powinna mieć problemów w prawidłowym działaniu, potrzeba jedynie prawidłowej jej eksploatacji.

Z protokołu zeznań Włodzimierza Maciasia, inspektora nadzoru w specjalności konstrukcyjno- budowlanej wynika, że jeśli występowały jakiegokolwiek usterki na etapie budowy, to były one na bieżąco usuwane, jednakże świadek z uwagi na upływ czasu nie pamiętał szczegółów procesu odbioru inwestycji.

Z zeznań Beaty Gałek – Kierownika Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Kazimierz Dolny w czasie wykonywania inwestycji wynika, że projekt inwestycji sporządził wykonawca, a projekt ten został zaakceptowany przez kierownika MZK – Pawła Zakiewicza. W trakcie prac nad realizacją inwestycji czuwali, oprócz niej, również inspektorzy, technolog oczyszczalni oraz kierownik MZK i spotkania w tym zakresie odbywały się co tydzień. Po zakończeniu inwestycji była przewodniczącą komisji odbiorowej. Następnie nadzór budowlany kontrolował budowę i wydał pozwolenie na użytkowanie. Po ukazaniu pozwolenia na użytkowanie nastąpił końcowy odbiór, a przed podpisaniem protokołu inspektorzy, każdy ze swojej branży, sprawdzali inwestycję pod kątem zgodności z dokumentacją i obowiązującym prawem. Ponadto przed odbiorem sporządzono protokół usterek i zobowiązano wykonawcę do ich usunięcia we wskazanym terminie. Podczas końcowego odbioru żadna z obecnych osób nie zgłaszała żadnych uwag. Po odbiorze inwestycji Gmina przekazała obiekt Miejskiemu Zakładowi Komunalnemu, którego kierownik zgłaszał później nieprawidłowości w działaniu oczyszczalni, jednakże z uwagi na to, że w tym czasie Beata Gałek nie przebywała już w pracy, nie wie, w jaki sposób zgłoszone usterki zostały usunięte.

W toku śledztwa przesłuchano także w charakterze świadka obecnego Burmistrza Kazimierza Dolnego- Artura Pomianowskiego, który wskazał, że pełni ww. urząd od 20 listopada 2018 roku. W 2019 roku, spotkał się z radą nadzorczą MZK sp. z o.o. w Kazimierzu Dolnym, rozmawiał też z pracownikami spółki o usterekach w pracy oczyszczalni ścieków w Bochothnicy. Świadek podkreślił, że pomimo występowania usterek, oczyszczalnia pracowała. Problem dotyczył sitopiaskownika i w konsekwencji odłuszczenia. Prowadził rozmowy także z radcą prawnym Marcinem Pastuszko, któremu przekazał wszystkie dokumenty dotyczące oczyszczalni, w tym korespondencję z wykonawcą. Radca prawny dokonał analizy sytuacji, po czym sporządził opinię prawną, której efektem było złożenie zawiadomienia do Prokuratury Rejonowej w Puławach o możliwości popełnienia przestępstwa z art. 231 § 1 k.k. przez władze Kazimierza Dolnego w zakresie braku skutecznego dochodzenia roszczeń od wykonawcy w okresie trwania rękojmi i gwarancji. Świadek wskazał, że w zakresie odbioru inwestycji uzyskał informację, że protokół odbioru stwierdza, że wszystko wykonano

należycie. Burmistrz przyznał, że Komisja Rewizyjna Rady Miasta Kazimierz Dolny oraz poszczególni radni składali wnioski o to, aby złożyć zawiadomienie do Prokuratury, jednak nie wskazywali, o jakie dokładnie przestępstwo mogłoby chodzić wskazując na szeroko pojęte nieprawidłowości związane z realizacją tej inwestycji. Świadek zeznał, że chciał przeanalizować sytuację i skonsultować ją z prawnikiem, celem ustalenia, czy w ogóle zasadnym jest złożenie takiego zawiadomienia, a jeśli tak, to w jaki kierunku. Prace w tym zakresie zajęły pewien okres czasu. Ponadto w tym okresie pozyskiwano dodatkowa dokumentację dotyczącą inwestycji, co również trwało. Wskazał, że opinia prawna dotycząca sytuacji prawnej oczyszczalni wpłynęła do urzędu 6 października 2020 r., a zawiadomienie złożono w dniu 31 października 2020 r.

Z zeznań Adama Kukielki – inspektora nadzoru branży sanitarnej wynika, że nadzór nad inwestycją ustanowiono już po tym, jak sporządzono projekt modernizacji i uzyskano pozwolenie na budowę. W ocenie świadka omawiana inwestycja przebiegała normalnie, nic nie budziło jego podejrzeń ani zastrzeżeń. Końcowo roboty zostały odebrane bez uwag. W ocenie świadka przy realizacji tej inwestycji nie było niezgodności z projektem ani przepisami prawa. Zaznaczył też, że pewne usterki zdarzają się niemal w każdej inwestycji. Przeprowadza się przeglądy w okresie gwarancji, aby móc jeszcze z jej warunków skorzystać. Podkreślił, że nie ma uprawnień projektowych z branży sanitarnej, a jedynie wykonawcze i w zakresie wykonawczym nie było żadnych nieprawidłowości. W ocenie świadka zainstalowano takie urządzenia, jakie znajdowały się w projekcie, który zatwierdził inwestor.

Z kolei z protokołu zeznań przedstawiciela wykonawcy – firmy NOSAN – Grzegorza Nowaka wynika, że inwestycja prowadzona była w formule „zaprojektuj i wybuduj”, gdzie to zamawiający określał swoje wymagania, które wskazała w PFU – programie funkcjonalno-użytkowym. Na podstawie ww. dokumentu firma NOSAN zaprojektowała instalację, po czym nastąpiło zatwierdzenie projektu i przystąpiono do prac, które zakończyły się protokołem odbioru robót w dniu 25 października 2013 roku, od kiedy to eksploatacją obiektu zajęła się spółka MZK sp. z o.o. z/s w Kazimierzu Dolnym. Dopiero w 2015 roku inwestor zgłosił wykonawcy problem z sitopiaskownikiem, odtłuszczaczem, który wg zamawiającego niewłaściwie separował tłuszcze. W ocenie świadka przyczyną tego były bardzo duże ilości tłuszczu w ściekach, wynikające z turystycznego charakteru miejscowości. Właściciele obiektów gastronomicznych obowiązani są do posiadania lokalnych separatorów tłuszczu, zgodnie z normującym to rozporządzeniem. Świadek wskazał, że zna treść opinii sporządzonej przez biegłego Janusza Sławińskiego i w jednym z pism skierowanym do Urzędu Miasta w Kazimierzu Dolnym zawarł komentarz do tejże opinii. Świadek zeznał też, że opinia

sporządzona przez biegłego Firysiuka w istocie powieliła pierwszą opinię. Wskazał tam, jaka zawartość tłuszczu jest maksymalną dopuszczalną do wprowadzenia do kanalizacji, a w efekcie do oczyszczalni. Świadek wskazał, że dostarczono sitopiaskownik zgodny z wymogami stawianymi w PFU. Świadek zeznał, że z perspektywy czasu stwierdza, iż istotnie zainstalowany sitopiaskownik nie był wystarczający z uwagi na ilość tłuszczu w kanalizacji, jednakże był zgodny z tym, co wskazywał dokument PFU. W ocenie świadka problemem było to, że nie kontrolowano, czy lokale gastronomiczne posiadają swoje lokalne separatory tłuszczu. W ocenie świadka problem leżał również w tym, że MZK w Kazimierzu Dolnym oczekiwało bezobsługowej pracy oczyszczalni, co nie jest możliwe, bowiem sitopiaskownik jest urządzeniem, którego pracę należy kontrolować. W ocenie świadka prace zostały wykonane zgodnie z zamówieniem, czyli z tym, co zostało zawarte w PFU oraz opisie przedmiotu zamówienia. Świadek zeznał także, że nie zna prywatnie Beaty Gałek, a poznał ją wyłącznie na stopie zawodowej z uwagi na kontakty podczas prac w Opolu Lubelskim, gdzie Beata Gałek wcześniej pracowała. W ocenie świadka znajomość ta nie miała wpływu na zakres prac, na zmiany w projekcie, użycie innych materiałów czy urządzeń.

W toku śledztwa ustalono ponadto, że Prokuratura Rejonowa w Puławach nadzorowała za sygn. akt 4163-5.Ds.21.2021 postępowanie z zawiadomienia Rady Nadzorczej MZK w Kazimierzu Dolnym sp. z o.o. oraz Gminy Kazimierz Dolny, dotyczącego niedopełnienia obowiązków służbowych w okresie trwania rękojmi i gwarancji oraz braku skutecznego dochodzenia od wykonawców (PBU BUDIMER sp. z o.o. oraz Grzegorza Nowaka) roszczeń z tego tytułu, tj. o czyn z art. 231 § 1 k.k., o którym w swoich zeznaniach wspominał Artur Pomianowski, w toku którego załączono opinię prawną r. pr. Marcina Pastuszko z dnia 6 października 2021 roku.

Zawiadomienie złożone przez Radnych Kazimierza Dolnego należy rozpatrywać w świetle art. 231 § 1 k.k.

Stosownie do treści art. 231 § 1 k.k. karze podlega funkcjonariusz publiczny, który, przekraczając swoje uprawnienia lub nie dopełniając obowiązków, działa na szkodę interesu publicznego lub prywatnego.

W doktrynie przyjmuje się, że przekroczenie uprawnień obejmuje wszelkie działania, wykraczające poza granice wyznaczone przepisami prawa lub ich istotę (Makarewicz, Kodeks karny, 1938, s. 646; D. Mocarska, Przepiękne nadużycie władzy..., s. 673), złamanie prawa lub odmówienie prawa, tj. podjęcie czynności wychodzących poza uprawnienia lub przedsięwzięcie czynności w zakresie uprawnień, lecz bezprawnych (Peiper, Kodeks karny,

1936, s. 616), spełnienie czynności, która nie leży w zakresie uprawnień funkcjonariusza publicznego albo spełnienie czynności, co do której w konkretnym wypadku nie było podstawy prawnej lub faktycznej (M. Siewierski, Kodeks karny i prawo o wykroczeniach, Warszawa 1965, s. 386; M. Siewierski, [w:] Bafia, Mioduski, Siewierski, Kodeks karny, t. II, 1987, s. 406), czynność leżąca poza sferą uprawnień, ale pozostająca z formalnym lub merytorycznym związkiem z czynnością urzędową (T. Kaczmarek, Z problematyki przekroczenia władzy w teorii i praktyce, NP 1960, Nr 11, s. 1463; A. Spotowski, Przesłępstwa słuźbowe, Warszawa 1972, s. 53; Góral, Kodeks karny, 2007, s. 390), działanie w ramach uprawnień, lecz niezgodne z prawnymi warunkami czynności funkcjonariusza publicznego lub nieleżące w ramach jego uprawnień, ale pozostające w związku z pełnioną przez niego funkcją (Z. Kallaus, Przesłępne naduźycie władzy, Warszawa 1982, s. 136), czynność wykraczającą poza uprawnienia funkcjonariusza publicznego lub mieszczącą się w zakresie jego uprawnień lecz podjętą bez podstawy faktycznej lub prawnej albo wykonanie czynności z pogwałceniem przepisane go trybu (Marek, Kodeks karny, 2010, s. 412). Niedopełnienie obowiązków zachodzi wtedy, gdy funkcjonariusz publiczny nie podejmuje określonej czynności, mimo że był obowiązany to uczynić albo czyni to w sposób wadliwy. Polega ono na tym, że funkcjonariusz publiczny albo zupełnie nie wykonał czynności, które w danych okolicznościach powinien był wykonać, albo wykonał je nienależycie (Z. Kallaus, Przesłępne naduźycie..., s. 136; Góral, Kodeks karny, 2007, s. 390; A. Barczak-Oplustil, [w:] Zoll, Kodeks karny, t. II, 2013, s. 1207; O. Górniok/R. Zawłocki, [w:] Wąsek, Zawłocki, Kodeks karny, 2010, s. 115; wyr. SN z 27.5.1955 r., III K 121/55, OSNCK 1956, Nr 1, poz. 3). Chodzi o beczynność władzy, polegającą na całkowitym lub częściowym niewykonaniu obowiązku słuźbowego (D. Mocarska, Przesłępne naduźycie władzy..., s. 674).

W przedmiotowej sprawie nie sposób dopatrzeć się realizacji znamion ww. przesłępstwa w żadnym z rozpatrywanych w niej aspektów.

W zakresie pierwszego z rozpatrywanych czynów, tj. niedopełnienia obowiązku słuźbowego przez ustalonego funkcjonariusza publicznego – Burmistrza Miasta Kazimierza Dolnego, polegającego na zaniechaniu poinformowania organów ścigania o nieprawidłowościach przy realizacji zadania „Modernizacja oczyszczalni ścieków w Bochołnicy”, realizowanego w latach 2011 – 2013, skutkujących popełnieniem przesłępstwa ściganego z urzędu- czynem z art. 231 § 1 k.k. przez osoby zamawiające i nadzorujące ww. inwestycję i działania przez to na szkodę interesu publicznego – Miasta Kazimierz Dolny, należy wskazać, iż zachowanie to nie wypełnia znamion czynu zabronionego. Należy mieć bowiem na uwadze treść zeznań Burmistrza Kazimierza Dolnego – Artura Pomianowskiego,



który zeznał, że prace i analizy prawne sytuacji oczyszczalni ścieków a także możliwe do wykonania w tej sprawie czynności trwały od 2019 roku. Burmistrz gromadził niezbędną dokumentację, po czym przekazał ją radcy prawnemu, celem fachowej oceny sytuacji. Po uzyskaniu stosownej opinii, złożono do Prokuratury Rejonowej w Puławach zawiadomienie o podejrzeniu popełnienia przestępstwa. Wobec powyższego nie sposób uznać, aby Artur Pomianowski zaniechał podejmowania jakichkolwiek czynności w związku z dochodzącymi do niego sygnałami dotyczącymi możliwych nieprawidłowości przy realizacji inwestycji. To, że nie złożył stosownego zawiadomienia natychmiast po pozyskaniu ww. sygnałów nie oznacza niedopełnienia przez niego ciążących na nim obowiązków, bowiem Burmistrz poddał sytuację związaną z inwestycją gruntownej analizie faktycznej i prawnej, a po pozyskaniu stosownych opinii- dopełnił obowiązku i zawiadomił o podejrzewanych przez siebie nieprawidłowościach organy ścigania.

W odniesieniu do drugiego z rozpatrywanych w niniejszym postępowaniu czynów, polegającego na niedopełnieniu obowiązków przez osoby nadzorujące inwestycję pn. „Modernizacja- przebudowa oczyszczalni ścieków w Bochothnicy” należy wskazać, iż zachowanie ww. osób również nie wypełniło znamion przestępstwa z art. 231 § 1 k.k. Należy mieć bowiem na uwadze fakt, iż inwestycja została wykonana zgodnie z projektem, który został zatwierdzony przez inwestora. Okoliczności te potwierdzili inspektorzy robót, którzy nie stwierdzili po stronie wykonawcy żadnych nieprawidłowości związanych z wykonaniem inwestycji. Istotne jest, że projekt ten został zatwierdzony przez inwestora- Gminę Kazimierz Dolny. Wobec tego osoby nadzorujące prace, jak i odbierające inwestycję, wskazane w protokole odbioru z dnia 25 października 2013 roku, potwierdziły, że inwestycja wykonana została zgodnie z projektem. Projekt z kolei wykonano zgodnie z dokumentem PFU - programem funkcjonalno- użytkowym. W tym miejscu wskazać należy, iż oczyszczalnia ścieków w Bochothnicy istotnie miała problemy z pracą urządzenia – sitopiaskownika i problemy te były przedmiotem roszczeń ze strony inwestora wobec wykonawcy, a samo urządzenie było przez wykonawcę naprawiane i dostosowywane do realnych potrzeb miasta. Należy jednak zauważyć, że PFU nie określało precyzyjnie tego, jakie ilości tłuszczu wpływają do oczyszczalni ścieków wskazując jedynie na „znaczne” ilości. Jednocześnie mając na uwadze treść Rozporządzenia Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 2006 r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych, substancje ekstrahujące się eterem naftowym (tłuszcze) nie mogą przekraczać wartości 100mg/l. W projekcie zawarto urządzenie, które spełniało wymogi PFU i przewidywało, że zawartość tłuszczów nie przekroczy dopuszczalnych wartości.

Projekt ten, jak już wyżej wskazano, został zatwierdzony przez inwestora, a cała realizacja została wykonana zgodnie z projektem. Rzeczą odrębną jest, iż zgodnie z zeznaniami Grzegorza Nowaka, Miejski Zakład Komunalny nie kontrolował lokalnych separatorów tłuszczów, jak i tego czy one było zainstalowane u przedsiębiorców, zgodnie z wymogami prawa. Ich instalacja i prawidłowa eksploatacja mogłaby spowodować, że ilość tłuszczów wpadająca wraz ze ściekami do oczyszczalni byłaby niższa, co czyniłoby pracę oczyszczalni znacznie bardziej efektywną.

Mając na uwadze powyższe, postanowiono jak w sentencji.

PROKURATOR PROKURATURY  
REJONOWEJ  
  
Damian Petruk

**Pouczenie:**

1. Stronom, instytucji państwowej lub samorządowej, która złożyła zawiadomienie o przestępstwie oraz osobie, która złożyła zawiadomienie o przestępstwie określonym w art. 228-231, art. 233, art. 235, art. 236, art. 245, art. 270-277, art. 278-294 lub w art. 296-306 Kodeksu karnego, jeżeli postępowanie karne wszczęto w wyniku jej zawiadomienia, a wskutek tego przestępstwa doszło do naruszenia jej praw przysługuje prawo przejrzenia akt sprawy i złożenia zażalenia na powyższe postanowienie do sądu właściwego do rozpoznania sprawy w pierwszej instancji (art. 306 § 1 a k.p.k., art. 325a § 2 k.p.k. oraz art. 465 § 1 i 2 k.p.k. i art. 329 § 1 k.p.k.). Sąd może utrzymać w mocy zaskarżone postanowienie lub uchylić je i przekazać sprawę prokuratorowi celem wyjaśnienia wskazanych okoliczności bądź przeprowadzenia wskazanych czynności (art. 330 § 1 k.p.k.).

Jeżeli ponownie zostanie wydane postanowienie o umorzeniu śledztwa lub dochodzenia postanowienie to podlega zaskarżeniu do prokuratora nadzrędnego. W razie utrzymania w mocy zaskarżonego postanowienia pokrzywdzony, który dwukrotnie wykorzystał uprawnienie przewidziane w art. 306 § 1 i § 1a k.p.k., może wnieść akt oskarżenia do sądu w terminie miesiąca od doręczenia mu zawiadomienia o postanowieniu prokuratora nadzrędnego o utrzymaniu w mocy zaskarżonego postanowienia (art. 330 § 2 k.p.k., art. 55 § 1 k.p.k.). Akt oskarżenia powinien spełniać wymogi określone w art. 55 § 2 k.p.k.). Inny pokrzywdzony tym samym czynem może aż do rozpoczęcia przewodu sądowego na rozprawie głównej przyłączyć się do postępowania (art. 55-§ 3 k.p.k.).

W sprawach z oskarżenia prywatnego zażalenie na postanowienie prokuratora o umorzeniu postępowania przygotowawczego rozpoznaje prokurator nadzrębny, jeżeli postanowienie zapadło z uwagi na brak interesu społecznego w ściganiu z urzędu sprawcy (art. 465 § 2a k.p.k.).

2. Na rozstrzygnięcie co do dowodów rzeczowych zażalenie przysługuje podejrzanemu, pokrzywdzonemu oraz osobie, od której odebrano te przedmioty lub która zgłosiła do nich roszczenie (art. 323 § 2 k.p.k.).

3. Zażalenie na powyższe postanowienie wnosi się za pośrednictwem prokuratora, który wydał postanowienie.

Termin do wniesienia zażalenia wynosi 7 dni od daty doręczenia odpisu postanowienia i jest zawity. Zażalenie wniesione po upływie tego terminu jest bezskuteczne (art. 122 § 1 i 2 i art. 460 k.p.k.).

**Zarządzenie:**

1. Stosownie do treści art. 306 § 1a k.p.k. w zw. z art. 100 § 4 k.p.k. odpis postanowienia doręczyć:
  1. Pokrzywdzony - Gmina Kazimierz Dolny – rep. przez Burmistrza – Artura Pomianowskiego- Kazimierz Dolny, ul. Senatorska 5;
  2. instytucji państwowej lub samorządowej, która złożyła zawiadomienie o przestępstwie - Rada Miasta Kazimierz Dolny - Kazimierz Dolny, ul. Senatorska 5.

PROKURATOR PROKURATURY  
REJONOWEJ  
  
Damian Petruk

Prokuratura Rejonowa w Puławach  
ul. Lubelska 7  
24-100 PUŁAWY  
Tel. 081-8863681 fax. 081-8863338

OPLATA POBRANA  
TAXE PERÇUE – POLOGNE  
umowa z Poczta Polska S.A. nr WZP-43-46/2018

Sygn. akt: PR 2 Ds 460.2021  
Nr: E 17.01.22/41



**POLECONA-E**



Rada Miasta Kazimierz Dolny  
ul. Senatorska 5  
24-120 KAZIMIERZ DOLNY

**R**



P0178030041920